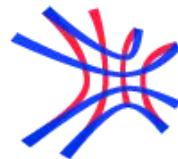


Annual Report

年度報告



YEW CHUNG COLLEGE
OF EARLY CHILDHOOD
EDUCATION

羅中幼教學院

2023-24

**Yew Chung College
of Early Childhood
Education**



G COLLEGE 羅中幼教學院
CHILDHOOD EDUCATION

Table of Contents

目錄

04

About Us
關於耀中幼教學院

07

President's Foreword
校長序言

08

Corporate Governance
學院管治

11

College Development
學院發展

18

Academic Excellence
學術成就

23

Research Endeavour
研究工作

29

Institutional
Advancement
學院發展

32

Student Demographics
學生概覽

33

Financial Information
財務簡報



About YCCECE

耀中幼教學院簡介

Yew Chung College of Early Childhood Education (YCCECE) was founded in 2018 by the Yew Chung Education Foundation (YCEF), an established non-profit association in Hong Kong with over 90 years of pioneering history in early childhood and international education, bringing together the best of the East and West.

Since the 1970s, "Yew Chung" has been synonymous with high-quality early childhood education (ECE), thanks to the visionary leadership of Dr. Betty Chan Po-king, a globally renowned ECE educator. Today, the Yew Chung Approach to ECE is recognised for its unique philosophy, curriculum, and pedagogy, and we continue to explore new paradigms.

YCEF and its sister institutions are part of an extensive and growing network of kindergartens, schools, and colleges, providing quality education to over 10,000 students, ranging from infancy to tertiary levels, across more than 20 locations in Hong Kong, Mainland China, and Silicon Valley in the US. YCCECE also builds upon the strong foundations laid by its predecessor, the Yew Chung Community College (YCCC), which was the first self-financing institution in Hong Kong to offer formal teacher training, launching its highly successful Higher Diploma in ECE (HDECE) programme in 2014.

In 2018, the College continued to blaze new trails by transforming into YCCECE – the first and only specialist ECE degree-awarding institution in Asia – and proudly launched our flagship programme, the Bachelor of Education (Honours) in Early Childhood Education (BEdECE).

We are deeply committed to nurturing a new generation of passionate and inspired ECE professionals who will have an enduring impact on the lives of numerous young children and their families, truly changing the world.

耀中幼教學院成立於2018年，由耀中教育機構創辦，是香港註冊的非牟利團體，過去90多年致力推廣幼兒教育及國際教育，糅合東西文化精萃。

在國際知名幼兒教育家陳保琼博士的領導下，耀中自70年代起便成為優質幼兒教育的模範。耀中幼教的獨特理念、課程、教學享負盛名，學院將繼往開來，開拓更多幼教新思潮。

耀中教育機構及其姊妹機構組成龐大完善的新校網。國際幼稚園、學校、學院遍佈香港、中國內地和美國矽谷等二十個區域，涵蓋嬰幼兒至專上階段，為全球過萬名學生提供優質教育。

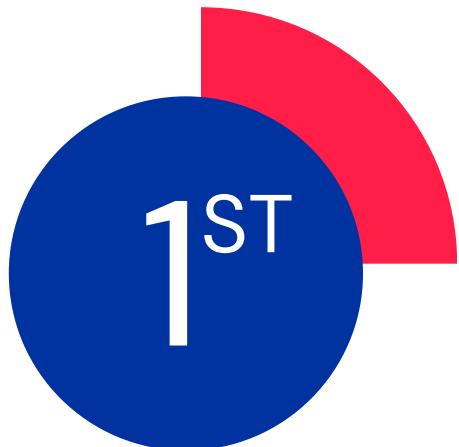
耀中社區書院為耀中幼教學院奠下穩健基礎，是香港首間提供正規職前師資訓練的私立機構，於2014年推出幼兒教育高級文憑，並取得空前成功。

書院於2018年升格為耀中幼教學院，成為香港以及亞洲首間以幼兒教育為重點的本科學院，推出耀中首個幼兒教育學士(榮譽)學位課程，完整了耀中的教育系譜。

我們矢志培育更多富熱誠、敢創新的幼教工作者，引動香港的幼教師潮，為更多孩子及家庭帶來積極及深遠的影響，成就更美好的將來。

Pioneering The Future

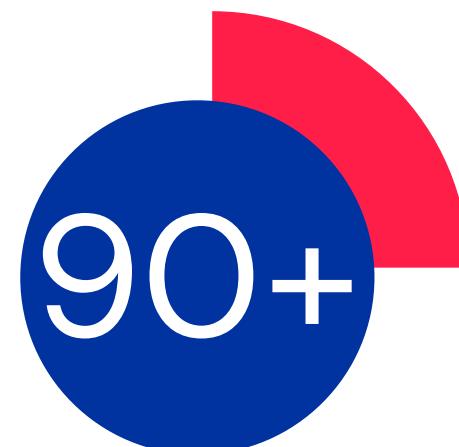
幼教引領未來



First and only tertiary institution specialising in
ECE in Asia
全亞洲首間及唯一專注幼兒教育的高等學院



First self-financing tertiary institution in
Hong Kong offering ECE teachers' training
programmes
全港首間自資大專院校提供幼教老師培訓課程



Over 90 years of history and strong support
from Yew Chung Yew Wah Network
超過90年幼教歷史傳承耀中耀華強大網絡



VISION 願景

A better world achieved through developing individual human potential, knowledge of the world, global competence and ethical values to the fullest.

透過發展個人潛能，灌輸知識學問，培育國際視野與道德價值，建立一個更美好的世界

MISSION 使命

The College strives to become a preferred degree-awarding institution in Hong Kong, recognised for high-quality programmes and learning experiences that will enable students to achieve their life goals and to support the sustainable and strategic development of Hong Kong.

The College aims to be recognised in Hong Kong and in the Asia-Pacific region for its excellence in nurturing passionate and innovative professionals who can advocate for and bring about improvements in early childhood education and related fields.

學院矢志成為香港升學的首選高等教育院校，為學生提供優質的教育和學習體驗，裝備學生實踐理想，支持香港持續發展。同時為香港以至亞太區培訓更多熱衷於創新教學的幼教及相關領域專業人才，倡導業界的發展及改革。

President's Foreword

校長序言

Professor Kerry Lee

李敬廉教授

President and Chair Professor of Child Development, YCCECE

耀中幼教學院校長暨兒童發展講座教授



It is my great honour to present the Annual Report on behalf of our college community.

This document highlights the milestones achieved during the 2023–2024 academic year, as well as the collective efforts of our dedicated faculty, staff, students, partners, and supporters who continue to advance our mission in early childhood education.

As the newly appointed President, I would like to respectfully acknowledge that the outstanding achievements outlined in this report were made possible under the leadership of my predecessor, Professor Yuen. I extend my sincere appreciation to Professor Yuen for his invaluable contributions, which have left us with a strong foundation on which we will continue to build.

Over the past year, the College worked diligently to seek accreditation for new programmes in response to the needs of our community. We are proud to share that by the end of 2024, the College successfully attained institutional accreditation to operate two postgraduate programmes at Qualification Framework Level 6. This accomplishment paves the way for new degree offerings to be launched in the current 2025/26 academic year.

Academic exchange and institutional collaboration were also important areas of progress. We established meaningful partnerships with Nantong University, Sanda University of Shanghai, Sichuan Chanzhong Vocational College, Shenzhen University, and the Shenzhen Shixian Street Centre Kindergarten. These collaborations strengthen programme development, foster professional growth for staff and students, and enhance our capacity for innovative research. In addition, three significant publications were released during the year: *Mengxue Children's Stories*, the Chinese Kindergarten Quality Rating Scale, and the Chinese edition of the Yew Chung Approach to Early Childhood Education.

Institutional advancement remained a central focus throughout the year. We are sincerely grateful to our Board of Governors, the Yew Chung Yew Wah family, our committed staff, and the broader communities across Hong Kong, Mainland China, and around the world. Their financial support, trust, and shared vision have been invaluable in guiding our work and sustaining our mission.

In 2023/24, we also established our five-year strategic plan, setting ambitious goals to further innovate and enhance early childhood education for the next generation. As this report demonstrates, we have built a strong beginning towards realising this vision.

I once again extend my heartfelt gratitude to every member of our community—our donors, partners, staff, and students—for their steadfast contributions, resilience, and shared belief in the transformative power of education. Together, we look forward to shaping a future filled with promise and purpose.

As we move ahead, I warmly invite you to stay engaged with our work—whether through your ideas, collaboration, or continued support. Your partnership is vital in helping us prepare the next generation of educators and young learners, and we deeply value the role each of you plays in this journey.

我非常榮幸能夠代表學院發表2023至2024學年的年度報告。

本報告旨在闡述學院於本年度的重要發展里程，並彰顯全體教職員、學生、合作夥伴及支持者在推動幼兒教育使命中的共同努力與成果。

作為新任校長，我必須向前任校長袁海球教授致以誠摯敬意。報告中所載的卓越成就，均是在袁教授英明領導下所奠定的成果。袁教授的寶貴貢獻不僅為學院建立了堅實基礎，更使我們能在此基礎上繼往開來。我謹代表學院向袁教授致以衷心感謝。

回顧過去一年，學院秉持教育使命，積極為新課程籌劃認證，以回應社會發展需求。欣喜的是，經過嚴格審核，學院已於2024年底順利獲頒機構認證，並獲得開辦兩項資歷架構第六級研究生課程之資格。這一里程碑不僅肯定了本院在教學與研究上的專業實力，更為2025/26年度推出的新研究生課程奠定了關鍵基礎。

學術交流與機構合作亦是我們重要的發展領域。我們與國內的南通大學、上海杉達大學、四川產業職業技術學院、深圳大學，以及深圳市實驗街道中心幼兒園建立了緊密合作夥伴關係。這些合作不僅推動課程發展，亦促進師生專業成長，並提升我們的創新研究能力。同時，學院於本年度亦出版了三部重要作品，分別為《中華蒙學小故事》圖畫叢書、《幼兒園質量評估量表》中文版及《耀中幼教教學法》中文版，進一步鞏固了我們在幼兒教育的地位。

學院拓展亦有賴眾多支持者的鼎力襄助。我們衷心感謝校董會、耀中耀華大家庭、全體教職員，以及來自內地、香港及海外的善長仁翁。他們的捐獻、信任與共同願景，既為我們工作明燈引航，亦持續支持我們踐行使命。

於2023/24學年，學院已制訂五年策略計劃，確立長遠目標，致力推動幼兒教育的創新與發展。正如本報告所展示，我們已為該願景奠下堅實根基。

最後，我謹再次向各位善長、合作夥伴、教職員同仁及學生表達誠摯謝忱。感謝你們的付出、堅韌精神，以及對教育革新的共同信念。未來，我們將攜手共進，構建一個充滿希望與方向的願景。

在持續發展的歷程中，誠邀您透過建言、合作或支持，繼續參與並關注我們的工作。您所扮演的角色，對我們培育專業幼教教育工作者與新一代學子而言，至為重要。我們深切重視並感謝各位在這段旅程中的同行與付出。

College Governance

學院管治

At the College, we take great pride in our unwavering commitment to exceptional corporate governance. We are supported at all levels by international and local education experts, as well as professionals from the social welfare and commercial sectors, who provide advice to help grow the College and enable YCCECE to remain at the forefront of the field.

我們機構以堅持卓越的企業管治為榮。全賴來自世界各地及本地教育界、社會福利界及商界人士等，組成專業團隊，為學院提供全方位支援及專業意見，讓學院茁壯成長，成為業界典範。

Five-Year Strategic Plan

五年策略發展計劃

Overarching Strategic Goals (2023-2028)

Refining Early Childhood Education with Innovation and Impact for the Next Generation

整體策略目標 (2023-2028)

結合創新與影響力，優化幼兒教育，為下一代塑造更美好的未來

Goals

- Enhancing student success
- Becoming a leading Early Childhood Education institution
- Promoting community engagement
- Fostering educational innovation and integration
- Enhancing sustainable development

目標

- 提升學生成就
- 成為領先的幼兒教育學府
- 促進社區參與
- 推動教育創新與融合
- 促進可持續發展

Board of Governors 校董會

Chairman

主席

Dr Betty Chan Po-king

陳保琼博士

Chairperson, Yew Chung Education Foundation

耀中教育機構主席

Vice-Chairman

副主席

Professor Lam Chi Chung

林智中教授

Adjunct Professor, Department of Curriculum & Instruction, The Chinese University of Hong Kong

香港中文大學課程與教學學系客座教授

Members

成員

Dr Lydia L.S. Chan

陳麗生博士

Deputy Chief Executive Officer, Yew Chung Education Foundation

耀中教育機構副行政總裁

Mr Felix Hsu

徐蔚立先生

Deputy Chief Executive Officer & Chief Financial Officer, China Education Development (Investment & Management) Co. Ltd.

中國教育發展投資管理有限公司副行政總裁
兼首席財務官

Dr Xu Xue Jun

許學軍博士

Director and Deputy CEO, Yew Wah Education Management Co. Ltd.

耀華教育管理有限公司總監及副行政總裁

Professor Paul Yip

葉國華教授

Member of the Board of Directors, Yew Chung Education Foundation

耀中教育機構董事會成員

Mr. Joseph Lo

勞建青先生

Former Chairman, Deloitte China

德勤中國前主席

Professor Fazal Rizvi

Emeritus Professor of Global Studies in Education, The University of Melbourne, and The University of Illinois at Urbana-Champaign

墨爾本大學和伊利諾伊大學香檳分校全球教育研究名譽教授

Dr. Xin Wu

吳辛博士

Founder and CEO, Shanghai Rainbowfish Ocean Technology Company Limited; and

Co-Founder and CEO, HADAL X-Ocean Expedition Management Company Limited (HK)

上海彩虹魚海洋科技股份有限公司創始人/董事長

香港深淵極客海洋索運營管理集團有限公司聯合創始人/董事長

Madam Mu Ju Zhu

朱慕菊司長

Consultant, The Academic Committee of the Chinese Education Society; and

Deputy Head of the Steering Group for Revision of Compulsory Education Curriculum Standards of the Ministry of Education

中國教育學會學術委員會顧問;及教育部義務教育課程標準修訂工作指導小組副組長

Ex-officio Member

當然成員

Professor Kerry Lee

李敬廉教授

President, YCCECE

耀中幼教學院校長

Secretary

秘書

Professor Eric CHeng

鄭志強教授

Vice-President (Academic), YCCECE

耀中幼教學院副校長 (學術)

Council 校務委員會

Chairman

主席

Dr Lydia L.S. Chan

陳麗生博士

Deputy Chief Executive Officer, Yew Chung Education Foundation
耀中教育機構副行政總裁

Vice-Chairman

副主席

Dr Chan Fun Ting

陳訓廷博士

Former Vice-Principal (Academic Affairs), HKU SPACE Community College
香港大學附屬學院前副校長(學術事務)

Members

成員

Dr Betty Chan Po-king

陳保琼博士

Chairperson, Yew Chung Education Foundation
耀中教育機構主席

Mr Felix Hsu

徐蔚立先生

Deputy Chief Executive Officer & Chief Financial Officer, China Education Development (Investment & Management) Co. Ltd.

中國教育發展投資管理有限公司副行政總裁
兼首席財務官

Professor Chi Chung Lam

林智中教授

Adjunct Professor, Department of Curriculum and Instruction

The Chinese University of Hong Kong
香港中文大學課程與教學學系客座教授

Dr Jane Lee, MH, JP

李正儀博士, MH, JP

President, Our Hong Kong Foundation Ltd.
團結香港基金總裁

Members from the Higher Education Community/Industry

高等教育界/行業成員

Ms. Brenda Chan

陳愛麗女士

Founder and HR Consultant,
Bright Consulting

Bright Consulting 創辦人及顧問

Ir. Professor Jonathan Chung

鍾志源教授, 工程師

Associate Professor

Department of Materials Science & Engineering,
City University of Hong Kong
香港城市大學材料學與工程系

Mr. Alvin Miu

繆志仁先生

Group CEO, MF Jebsen Group
捷成馬集團集團行政總裁

Mr. Moses Yeung

楊偉強先生

Partner, IAM Legacy Limited (Family Office)
星安傳承有限公司 (家族辦公室) 合夥人

Mr. Nai Yiu Li

李乃堯先生

Director & CEO of Hong Kong Policy Research Institute; and Chief Advisor, Beijing-Hong Kong Academic Exchange Centre
香港政策研究所 董事暨行政總裁; 及京港學術交流中心
常務顧問

Ex-officio Member

當然成員

Professor Kerry Lee

李敬廉教授

President, YCCECE

耀中幼教學院校長

Professor Eric Cheng

鄭志強教授

Vice-President (Academic), YCCECE

耀中幼教學院副校長 (學術)

Ms. Cathy Li

李岩女士

Vice-President (Administration), YCCECE

耀中幼教學院副校長 (行政)

Staff Members

教職員成員

Dr. Qing Liu

劉晴博士

Assistant Professor

And Assistant Dean of Studies, YCCECE

耀中幼教學院助理教授, 助理學務長

Mr. Peter Mok

莫子超先生

Director (Finance), YCCECE

耀中幼教學院財務總監

Student Member

學生成員

Ms. Tippi Chan

陳希婷女士

BEdECE, Year 4, YCCECE

耀中幼教學院幼兒教育 (榮譽) 學士四年級學生

Secretary

秘書

Mr. Gene Chan

陳俊傑先生

Registrar, YCCECE

耀中幼教學院教務長

College Development

學院發展

The College remains committed to promoting its vision and mission and continues to build its reputation as the first and only specialist college for early childhood education (ECE) in the region, prioritising quality and student-centred learning.

學院持續推廣其願景與使命，並不斷鞏固其作為本地首間及唯一專注於幼兒教育的專業學院的聲譽——所以教學質素及學生為核心的高等教育機構。



ECE and Culture 幼教與文化傳承



Mengxue Institute Captivates Audiences with Immersive Chinese Cultural Experience

中華蒙學苑以沉浸式中國文化體驗再次吸引觀眾

The "Romance of the Three Kingdoms—Fire at the Red Cliffs" performance returned with an even more immersive and interactive showcase of traditional Chinese arts.

This year's Mengxue drama performance incorporated new elements that further highlighted the depth and breadth of China's rich cultural heritage. In addition to the elaborate stage production, the event featured the enchanting art of Chinese shadow puppetry, allowing the audience to engage directly with the performers and learn about the intricate techniques behind this centuries-old theatrical form.

The Mengxue Institute's commitment to preserving and sharing China's cultural legacy was evident throughout the event. By seamlessly integrating classical elements with contemporary presentation techniques, the institute has found a way to make traditional arts accessible and engaging for modern audiences.

中華蒙學苑再次上演「三國演義 - 赤壁之戰」，並融入更多沉浸式和互動元素，展現出中國傳統藝術的深度與廣度。

今年的中華蒙學苑戲劇表演增添了嶄新的元素，進一步凸出中國悠久非物質文化遺產的魅力。除了精心佈置的舞台演出外，活動還呈現了迷人的中國皮影戲藝術，讓觀眾能夠看到皮影戲藝術家與表演者互動，欣賞這種源遠流長的精細技藝。

中華蒙學苑保護和傳承中國文化遺產的決心貫穿整個活動。通過將古典元素與當代呈現技術巧妙結合，找到了一種方式，對現代觀眾展現傳統藝術的吸引力和提升現場的參與度。

Mengxue Story Book Series 《中華蒙學小故事》叢書系列

Mengxue originated in the Song dynasty and flourished during the Ming and Qing dynasties. It has been rooted in family and clan-based education for over a millennium. To adapt it to the needs of today's society and young children, we carefully select relevant materials and use children's real-life stories to illustrate Chinese traditional culture and values that are integral to their lives.

蒙學之肇始，在兩宋之際，興於明、清兩季。一千年來，其設立、開拓與發展模式，皆以家庭、家族為依託。我們選取當中符合現今社會發展需要且適合幼兒的部份內容，以幼兒生活中的真實故事，引導幼兒去學習生活中滲透著的中國傳統文化及其獨特的價值。



Yew Chung Approach To ECE 耀中幼教教學法



The Yew Chung Approach to Early Childhood Education Chinese Version Officially Release 《耀中幼教教學法》中文版正式發布

Following the publication of its English version by academic publisher Routledge, which garnered worldwide attention in 2023, the Chinese version will help to spread a unique teaching method more widely in China and facilitate exchanges in early childhood education. The Chinese version was translated by the Chor Hang Educational Research Institute (CHERI), led by Director Professor Ping Shi.

其英文版在2023年獲頂級學術出版機構勞特利奇出版發行。中文版的推出，為中國國際教育帶來了獨特的教學法，同時能讓這教學法更好地接觸國內人民，促進幼教交流。中文版由楚珩教育研究所所長時萍教授帶領團隊翻譯編製。

Play-Based Learning Seminar at YCCECE 學校校董會成員凱西·西爾瓦教授主講「遊戲中學習」課堂

YCCECE hosted a remarkable teacher training session in Hong Kong led by our Board of Governor, Professor Kathy Sylva from the University of Oxford, titled "Free or Guided Play: Getting the Balance Right".

The event was attended by educators from over 20 local kindergartens and nursery schools. This diverse participation reflects a common challenge faced across different types of kindergartens: finding the right balance between guided and free play. It demonstrates a collective effort to refine and improve early childhood education practices.

學院邀請校董會成員牛津大學凱西·西爾瓦教授(Prof Kathy Sylva, OBE)在香港主持了一場非凡的教師培訓課堂，名為「自由遊戲還是引導遊戲：取得合適平衡」。

這次活動吸引了來自20多所本地幼稚園和托兒所的教育工作者參加。這種多元參與反映了各種類型的幼稚園都面臨的共同挑戰：在引導遊戲和自由遊戲之間找到合適的平衡。這顯示了一種集體努力，以改進和提升早期幼兒教育的實踐。



Academic Exchange 學術交流



耀中幼教學院(YCCECE)在2024年8月2日至4日於日本東京舉行的PECERA2024會議上發表研究成果，表現卓越。學院派出由19名演講者(包括3名學生)組成的代表團，三天會議內一共發表9篇論文和8篇海報演說。

太平洋早期兒童教育研究協會(PECERA)會議是一年一度的重要活動，匯聚來自太平洋地區的幼兒教育研究人員、從業人員和領導人員。今年會議的主題為「Children's well-being founded on reciprocal relationships (譯: 建基於雙向互動關係的兒童福祉)」，與耀中幼教學院的使命和研究重點高度契合。

學院的多個演講均獲得與會者和太平洋早期兒童教育研究協會的高度讚譽。

The First International Academic Forum of Hong Kong-Nantong Early Years Education Research Centre 港通早期兒童教育研究中心首屆國際學術論壇

Play is a fundamental way of living for children and a poetic expression of the human childhood spirit. The Hong Kong–Nantong Early Years Education Research Centre, formed by Yew Chung College of Early Childhood Education and Nantong University, organised the First International Academic Forum. It invited scholars and frontline educators from the United Kingdom, Hong Kong SAR, and Mainland China to address fundamental issues and academic frontiers in international early childhood education research.

The opening ceremony was held at Nantong University, presided over by Ms Zhu Dan, the Secretary of the Party Committee of the School of Education Sciences at Nantong University. Secretary Zhu Dan briefly reiterated the close collaboration between the School of Education Sciences at Nantong University and YCCECE and extended a sincere welcome, on behalf of the School of Education Sciences at Nantong University, to the distinguished guests attending this forum.

為探討兒童、遊戲、課程在學前教育中的關聯，耀中幼教學院和南通大學聯合成立了港通早期兒童教育研究中心，並在江蘇南通舉辦了首屆國際學術論壇，吸引了來自英國、中國香港和內地的學者及一線工作者，共同探討國際學前教育研究的前沿問題。本學院校董會主席陳保琼博士率領多位主要教研人員參會。

開幕式在南通大學舉行，由南通大學教育科學學院黨委書記朱丹主持。朱丹書記簡要分享了南通大學教育科學學院和香港耀中幼教學院兩方密切合作的歷程，並代表南通大學教育科學學院對參與本次論壇的與會嘉賓表示誠摯歡迎。

YCCECE Shines at PECERA2024 Conference in Tokyo

耀中幼教學院於東京PECERA2024會議表現卓越

The College had a strong presence at the PECERA 2024 conference, held in Tokyo, Japan, from 2 to 4 August 2024. The College sent a delegation of 19 presenters, including 3 students, who delivered a total of 9 paper presentations and 8 poster presentations.

The PECERA (Pacific Early Childhood Education Research Association) Conference is a prestigious annual event that brings together early childhood education researchers, practitioners, and policymakers from around the Pacific region. This year's theme, "Children's well-being founded on reciprocal relationships," resonated deeply with YCCECE's mission and research focus.

Several of the YCCECE presentations received high praise from the conference attendees and organisers.



Academic Exchange 學術交流

Professional Training on "Observing Children in play" - Special Session at Shiyan Street Center Kindergarten, Bao'an District, Shenzhen

「在遊戲中觀察幼兒」專業培訓 - 深圳市寶安區石岩街道中心幼兒園



To help teachers understand the significance, content, and methods of observing children in play, as well as to learn to observe, evaluate, and support children's learning and development in play, and to understand and flexibly apply roles in play, researchers from the YCCECE Chor Hang Educational Research Institute (CHERI) have designed a continuing education training course for in-service early childhood teachers titled "Observing Children in Play."

Researchers from CHERI were invited to conduct a training session on "Observing Children in Play" at Shiyan Street Centre Kindergarten in Bao'an District, Shenzhen. This event was organised for the 19th Creative Excellence Alliance teachers in Bao'an District, with 40 teaching managers and key teachers participating in the training. The four-day training, covering 32 sessions, was rich in content and diverse in form.

為了幫助教師了解在遊戲中觀察幼兒的意義、內容和方法，學會觀察、評估和支持幼兒在遊戲中的學習與發展，理解並靈活運用在遊戲中的角色，耀中幼教學院為在職幼教老師設計了「在遊戲中觀察幼兒」持續教育培訓課程。

耀中幼教學院獲邀請在深圳市寶安區石岩街道中心幼兒園，為寶安區學前教育第十九創優聯盟老師，舉辦了“在遊戲中觀察幼兒”為主題的培訓活動，40位教學管理及骨幹教師參加了本次培訓。為期4天的培訓涵蓋了32個課時，內容豐富、形式多樣。

Lecture on Early Childhood Education Quality Assessment by Professor Shi at the YCYW's Inaugural International Education Symposium 耀中耀華首屆國際教育論壇 時萍教授分享《幼兒園教育質量評估》

At the YCYW's Inaugural International Education Symposium, "Transforming Education, Empowering Humanity: China's Contributions to the Understanding of International Education," Professor Shi Ping, Director of the YCCECE Chor Hang Educational Research Institute and Head of the YCCECE Mainland Development Office, focused on the theme of Early Childhood Education Quality Assessment. She shared insights from national policies, academic research, and the practices of YCYW kindergartens, spanning from theory to practice.

在耀中耀華首屆國際教育論壇"何謂當代中國國際教育？為人類未來做好充分準備"上，耀中幼教學院楚珩教育研究所所長、耀中幼教學院內地發展部主任時萍教授聚焦幼兒園教育質量督導評估主題上，從國家政策、學術研究以及耀中耀華幼兒園實踐三個層面，分享了從理論到實踐方面的探索。

U, Chen Feiqin, Zhang Zonglin and
he influence of progressivism, have
practices based on the practical

"Early Childhood Curriculum
in a group of the National Association
cation, "theme-based curriculum
um" and "play-based curriculum" were
lished.



Exploring Global Research and Practices in Kindergarten Education

探討全球幼兒園教育的研究與實踐—幼兒教育公益講座圓滿落幕

The thematic lecture "Research and Practices in Kindergarten Education at Home and Abroad," organised by the Hong Kong Policy Research Institute and the College, and co-organised by the Qianhai International Cooperation Exchange Platform, was successfully held at the Qianhai Bay Lecture Hall.

由香港政策研究所、耀中幼教學院主辦，前海國際合作交流平台協辦的專題講座《國內外有關幼兒園教育的研究與實踐》在前海國際人才港港灣報告廳成功舉行。此次講座由耀中幼教學院楚珩教育研究所所長、內地發展部主任時萍教授主講，吸引了教育界人士和幼兒園教育工作者參加。

Institutional Collaboration 院校協作

During the year, the College collaborated with institutions to promote early childhood education development and explored opportunities in Mainland China and the Asia-Pacific region through pre-service and in-service Early Childhood Education (ECE) teacher and leadership training.

在過去的一年中，學院與各機構合作推動幼兒教育的發展，並通過初任和在職幼教教師及領導力培訓探索中國內地及亞太地區的機會。

YCCECE and Sanda University Signed a Collaboration Agreement

耀中幼教學院與上海杉達學院簽署合作協議



Cooperation Agreement with Sichuan Chanjiang Vocational College

與四川長江職業學院簽署合作協議



On 18th October 2023, the two institutions signed a collaboration agreement for further cooperation in areas including programme development, faculty and staff training, continuing education, student exchanges, scientific research, and internships and practicums.

Shanghai Sanda University is positioned to build a multidisciplinary, international, high-level university of applied sciences. Since its establishment 30 years ago, the university has formed inter-school cooperation and exchange relationships with more than 100 institutions in 23 countries and regions.

2023年10月18日 – 兩校簽署合作協議，未來將在合作辦學、教職員工培訓和進修、學生交流與交換、合作科研、實習實訓基地共建共用等方面展開深入合作。合作簽約後，我校訪問團也參觀了上海杉達學院教育學院的實訓室，對該校的專業實踐教學情況有了更深入的瞭解。

上海杉達學院定位為建設多科性、國際化、高水平的應用技術大學。建校30年以來，先後與23個國家和地區的100餘所院校建立了校際合作交流關係。期待此次兩校的全面攜手、深度合作，為學前教育專業建設方面貢獻力量。

On 24th February 2024, the two colleges committed to nurturing outstanding talents with a global outlook and strong cross-cultural communication skills through academic exchanges and cultural collaborations. This initiative aims to enhance educational cooperation between Sichuan and Hong Kong.

Sichuan Changjiang Vocational College expressed eagerness to begin this partnership with short-term goals, such as facilitating prompt exchanges between students and faculty. Looking ahead, the college hopes for close collaboration on research and practical applications. By integrating educational resources, both institutions aim to establish communication systems between universities in both regions, fostering collaborative development, resource sharing, and mutual benefits through this signed cooperation agreement.

2024年2月24日 – 通過與川港學生的學術和文化交流，進一步培養具有全球視野和跨文化溝通能力的優秀人才，為促進川港教育合作做出積極貢獻。

四川長江職業學院期望盡快實現兩校師生交流學習，並希望兩校合力研究題目並應用在幼教實踐，整合教育資源助力兩地高校課程銜接和溝通體系建設，期待通過此次簽約合作推動川港高校共建、共享、共贏。

Institutional Collaboration 院校協作



2024年6月6日，耀中幼教學院校長袁海球教授率隊前往深圳大學教育學部進行參觀交流。

雙方代表就合作領域與具體事項展開了熱烈的討論。雙方一致認為，未來可以在以下幾個方面展開合作：聯合培養幼教人才、合作開展學術研究以及舉辦教育論壇等活動。通過這些合作，雙方希望能夠整合資源，互補優勢，為粵港澳大灣區的幼兒教育注入新的活力。

The College Joins the "Sichuan-Hong Kong Vocational and Applied Education Alliance" 耀中幼教學院參與及簽訂《川港職業與應用教育聯盟》

The College, along with several other institutions, has formed the "Sichuan-Hong Kong Vocational and Applied Education Alliance." The signing ceremony was witnessed by Mr. Sun Rui, Director of the Vocational Education Division of the Sichuan Provincial Department of Education; Dr. Sze Chun-fai, Jeff, Deputy Secretary for Education of the Hong Kong SAR; and Mr. Liu Maozhou, Second-level Inspector of the Education and Technology Department of the Liaison Office of the Central People's Government.

The initial founding members of the "Sichuan-Hong Kong Education Alliance" consist of 19 institutions from both regions. This includes 13 colleges from Sichuan, covering a wide range of fields such as industry, teacher training, engineering, architecture, transportation, culture, information technology, postal services, textiles, finance, and aviation. The six Hong Kong institutions comprise both subsidised and self-financed institutions, including the Education University, Hong Kong College of Technology, Metropolitan University, Tung Wah College, Yew Chung College of Early Childhood Education, and the Clothing Industry Training Authority.

Collaborative Development with the School of Education, Shenzhen University 耀中幼教學院參觀深圳大學教育學院，共商合作發展

On 6th June 2024, Professor Allan Yuen, President of YCCECE, led a delegation to visit the School of Education at Shenzhen University for an exchange meeting.

During the discussion session, representatives from both sides engaged in a lively dialogue on areas and specific matters of cooperation. Both parties agreed that future collaboration could take place in the following areas: joint training of early childhood educators, collaborative academic research, and organising educational forums and other activities. Through these collaborations, both sides hope to integrate resources and complement each other's strengths, injecting new vitality into early childhood education in the Greater Bay Area.



耀中幼教學院聯同多間院校組成《川港職業與應用教育聯盟》，簽署儀式在四川省教育廳廳長代表四川省教育廳職業教育處處長孫銳、香港特區教育局副局長施俊輝及中聯辦教育科技部二級巡視員劉懋洲親臨見證下舉行。

「川港教盟」的首批創始成員一共有19間川港院校，包括川方13所學院，覆蓋工業、師範、工程、建築、交通、文化、信息、郵電、紡織、財經和航空產業等，跨越領域非常廣泛。港方6所院校包括資助院校及自資院校，當中有教育大學、港專學院、都會大學、東華學院、耀中幼教學院和製衣業訓練局。

Striving for Academic Excellence

追求卓越學術成就





2023 Congregation Ceremony cum Fellowship Conferment 2023年耀中幼教學院畢業禮暨榮譽院士頒授典禮

On 11th November 2023, YCCECE held its 2023 Congregation Ceremony cum Fellowship Conferment. It was a great privilege for the College to have invited Madam Zhu to deliver a commencement address at the ceremony. The Chairperson of the Board of Governors, Dr Betty Chan Po-king, officiated at the ceremony by presenting certificates to the graduates of the Bachelor of Early Childhood Education (Honours), Higher Diploma in Early Childhood Education, Diploma in Early Childhood Studies, and Certificate Course for Kindergarten Principal. Graduates were inspired and encouraged to make meaningful contributions to the education sector and play a vital role in nurturing the community through their training and expertise.

Dr Betty Chan Po-king awarded Honorary Fellowship titles to two distinguished individuals who have made significant contributions and achievements in the field of education in recognition of their outstanding career achievements and contributions to society. The distinguished individuals who have received the title of Honorary Fellowship are:

- The late Madame Lydia Ann Huang
- Madam Zhu Muju



耀中幼教學院於2023年11月11日舉行2023年畢業禮暨榮譽院士頒授典禮，學院十分榮幸邀請朱慕菊司長致畢業訓辭。校董會主席陳保琼博士向畢業生頒授證書及勉勵在場應屆幼兒教育榮譽學士、幼兒教育高級文憑、幼兒學文憑、及幼稚園校長資格培訓證書畢業生為教育界作貢獻，為社會培訓棟樑出力。

陳保琼博士更向兩位在教育界有重大貢獻及輝煌成就的傑出人士頒授榮譽院士銜，以讚揚他們在事業上的輝煌成就及對社會傑出貢獻。獲得榮譽院士銜的傑出人士為：

- 黃陳碧蓮女士(已故)
- 朱慕菊司長



Student Achievement 出類拔萃

Congratulations to the Awardees of Self-financing Post-secondary Scholarship Scheme 恭賀各位自資專上教育基金獎學金得獎同學

A total of 17 students from YCCECE received scholarships and awards under the Self-financing Post-secondary Scholarship Scheme, which honoured their outstanding academic and non-academic achievements. Five students were awarded the Outstanding Performance Scholarship, two students were awarded the Best Progress Award, one student was awarded the Talent Development Scholarship, and nine students were awarded the Reaching Out Award.

The Self-financing Post-secondary Scholarship Scheme (SPSS) was established under the Self-financing Post-secondary Education Fund (SPEF) in 2011 to promote the quality and sustainable development of the self-financing post-secondary sector.

本學院合共17名學生獲頒2023-24年度自資專上教育基金獎項，以嘉許他們在學術及非學術的優秀表現。5名學生獲頒發「卓越表現獎學金」、2名學生獲頒發「最佳進步獎」、1名學生獲頒發「才藝發展獎學金」，9名學生獲頒發「外展體驗獎」。

政府於2011年起透過自資專上教育基金設立自資專上獎學金計劃，以推動本港自資專上界別優質及持續的發展。



YCCECE Students Excel at PECERA2024 in Tokyo 耀中幼教學院學生在東京PECERA2024會議上表現出色

The PECERA 2024 annual conference in Tokyo, Japan, hosted a strong presence from Yew Chung College of Early Childhood Education (YCCECE), with a delegation of 19 distinguished presenters, including three talented students. This cohort delivered a total of nine paper presentations and eight poster presentations, exploring a spectrum of crucial topics shaping the field of early childhood education. The topics covered ranged from infant and toddler education and care to early STEAM education, kindergarten to primary intervention strategies, early literacy initiatives, fostering quality learning environments, and the power of collaborative learning methodologies.

YCCECE's participation included three undergraduate student presenters: Mr Michael Tsz-Him Chan, Ms Yume Ka-Man Lau, and Ms Helen Hoi-Lun Li. These students showcased their capstone action research projects in both paper and poster sessions:

耀中幼教學院 (YCCECE) 的代表團參加太平洋早期兒童教育研究協會 (PECERA) 在日本東京舉行之 年度會議 PECERA2024。學院代表團共有19 位演講者，其中包括 3 名學生，他們一起分享 9 篇論文和 8 篇海報演說，涵蓋了從嬰幼兒教育和照護到早期STEAM 教育、幼稚園到小學的干預策略、幼教識字計劃、培養優質學習環境，以及協作學習方法論等不同重要議題。

耀中幼教學院的3位學生代表均來自本科幼教學士學位課程，包括：Michael Tsz-Him Chan, Yume Ka-Man Lau 及 Helen Hoi-Lun Li。他們在論文和海報環節展示了自己的畢業論文研究項目：

- "Promoting Problem-Solving Skills in Cooperative Play for Young Children in Hong Kong Kindergarten" — Michael Tsz-him Chan
- "The Impact of Cooking on Social Development of Children with ASD: An Action Research" — Yume Ka-Man Lau
- "The Impact of Cooking Activities on Social Development of Children with Autism in Hong Kong Local Kindergarten" — Ms. Helen Hoi-Lun Li

Student Exchange 學生交流

Students Discover the Joy of Play-Based Learning at Fuji Kindergarten

學生探索富士幼稚園的遊戲中學習之樂

A group of students from the College had the opportunity to visit Fuji Kindergarten in Tokyo, Japan. The visit offered profound insights into the play-based learning model championed by the renowned principal, Mr Sekiichi Kato.

At Fuji Kindergarten, the curriculum is firmly rooted in the belief that play is essential for a child's holistic development. Myra Lam, a fourth-year Bachelor student, observed, "The Fuji Kindergarten model emphasises the importance of careful observation, a thoughtfully designed environment, strong teacher-student bonds, and the gradual building of habits and independence in supporting the development of young children through play-based learning."

學院的學生參觀了日本東京都立川市的富士幼稚園(藤幼稚園)。透過校長加藤積一先生的介紹及討論，學生們均進一步了解到園所的遊戲中學習的模式。

在富士幼稚園，課程的設計建基於「遊戲對兒童的全面發展是重要」這一個強大信念。學院幼教榮譽學士四年級學生Myra Lam觀察後說：「富士幼稚園強調通過遊戲中學習的方式來支持幼兒的發展，包括強調老師們仔細觀察的重要性、精心設計的學習環境、緊密的師生關係，以及循序漸進地培養學生的獨立良好的生活習慣。」因此，園舍、人、土地、動物、樹木、草坪、沙池，水井等.....全都是培養孩子的「好老師」。



UOW Exchange Programme at YCCECE

澳洲伍倫貢大學學生來港與耀中幼教學院交流

A group of Bachelor's degree students majoring in Early Childhood Education from the University of Wollongong (UoW), led by Prof Cathrine Neilsen-Hewett and Ms Jasmina Gacesa, arrived in Hong Kong as part of a school exchange programme with the College.

During their time in Hong Kong, the UoW students actively participated in immersion programmes at Yew Chung International School Early Childhood Education (YCIS-ECE) section, as well as at other kindergartens in the city. Through observations and academic exchanges, they engaged in thought-provoking discussions, sharing reflections and exploring possibilities for future collaborations with their Hong Kong counterparts. In their final presentation, they presented their educational philosophies and pedagogical approaches, drawing from their experiences.

來自澳洲伍倫貢大學(UoW)幼教學士專業的一組學生，在Cathrine Neilsen-Hewett教授和Jasmina Gacesa女士帶領下，到訪香港與學院進行學術交流，作為學校交流計劃的一部分。

伍倫貢大學的學生在留港期間積極參與耀中國際學校(幼兒教育部) (YCIS-ECE)以及其他幼兒園的沉浸式課程。通過觀察和學術交流，他們進行了深度思考的討論，分享反思並探索與耀中幼教學院的未來合作方向。在總結旅程的演講中，他們介紹了各自的教育理念和教學方法，並從自身經驗中獲得啟發。

Research Endeavour

研究工作

The College firmly believes that research plays a vital role in creating a better future for society. From critical findings to unique insights, YCCECE's research strives to inspire the educational journey and contribute to the community. Supported and funded by the government and non-governmental organisations, our on-campus research projects are all led by the College's world-renowned ECE professionals. By collaborating on the powerful knowledge and abundance of experience, the widely recognised research often brings practical improvements in the Early Childhood Education (ECE) arena.

耀中幼教學院深信研究工作是創造更美好的未來社會重要的一環。耀中幼教學院一直致力以研究成果與獨特的真知灼見激發教育之旅或為社會帶來貢獻。學院的在校研究項目得到非政府機構的支持與資助，由學院的世界知名幼教專家領導，融匯堅實的專業知識與豐富的經驗，受到廣泛認同的研究往往為幼兒教育提供切實可行的改進方案。

Research for Betterment

研究創建美好未來



Chor Hang Educational
Research Institute
楚珩教育研究所

Establishment Of CHERI at YCCECE 耀中幼教學院成立楚珩研究所

Thanks to the generous donation from China Education Development (Investment & Management) Co Limited, CHERI joins our ground-breaking Mengxue Institute as the College's second research centre in 2024. CHERI is dedicated to fostering innovation, collaboration, and professional growth in education. With a focus on high-quality early childhood education, CHERI aims to drive impactful research and initiatives in this rapidly evolving field.

感謝中國教育發展投資管理有限公司的慷慨捐贈，楚珩研究所 (CHERI)於2024年繼蒙學研究所之後，成為學院的第二個研究中心。楚珩研究所並專注於優質的幼兒教育，於急速發展的教育領域中，推行具有影響力的研究和倡議。

Jockey Club "CoolPlay" Project Phase 2 Launch

第二階段賽馬會「智. 幼. 趣」計劃

HKJC CoolPlay Project – Thanks to extensive support for the project, the Hong Kong Jockey Club Charities Trust continues to fund phase 2 of the project, which will span four years from 2023 to 2027. Co-organised by YCCECE and Hong Kong Christian Service, the new phase will maintain the child-centric approach and extend to cover seven grassroots districts. Sustained, step-by-step, and holistic educational support and resources will be provided to the kindergarten teachers and parents in those districts to collectively encourage children to independently and freely explore their communities, in a bid to stimulate their curiosity and learning interest, and to develop creativity, communication, and collaboration, which are regarded as essential skills for the 21st century.

Phase 2 of the project aims to make "Exploratory Learning" the mainstream approach for early childhood education in the future, with scale and support levels extensively upgraded, focusing on the needs of teachers and children from grassroots families. It is noted that grassroots children are worse off when their parents lack knowledge, confidence, or direction to guide them, and when their schools lack the resources to support their learning, leading to the omission of high-quality educational opportunities during this critical learning stage.



Jockey Club 'CoolPlay' Project Phase 2 Launch
賽馬會「智. 幼. 趣」計劃（第二階段）啟動

賽馬會「智. 幼. 趣」計劃 – 承蒙各界支持，香港賽馬會慈善信託基金將繼續捐助為期四年（2023-2027）的計劃第二階段，並由耀中幼教學院與香港基督教服務處合辦。計劃第二階段續以「兒童為本」理念，進一步擴展計劃網絡至七個基層社區，為區內幼稚園老師及家長提供持續有序、全方位的教學支援與資源，共同建立鼓勵幼兒探索的社區，激發其好奇心和學習興趣，從而培養創意、溝通及合作等21世紀關鍵技能。

計劃第二階段目標將「探索式學習」成為未來幼教主流，並全面提升學習規模與支援力度，特別關注基層家庭和教師的需求。團隊深明本地基層幼兒受各種因素影響，例如其家長往往欠缺相關知識、信心和方向，區內學校亦因資源問題未能提供足夠幫助，或導致幼兒於學習的黃金期錯失接受優質教育的機會。

YCCECE Research Team Won International Invention Innovation Competition in Canada (iCAN) 耀中研究團隊於加拿大國際發明創新大賽獲取殊榮



The JumpStarter Series from the Jockey Club 'CoolPlay' Project has not only won a Gold Medal at the 8th International Invention Innovation Competition in Canada, iCAN 2023, but has also received the Top 20 Best Invention Award and a Special Award.

iCAN is the world-recognised premier event in Canada for inventors. Since its debut in 2016, the main purpose of iCAN has been to offer a unique platform to unite the creativity and innovation initiatives of Canadian inventors with the rest of the world by providing participants with the opportunity to expand their international networks and business activities, as well as to promote their inventions, new products, and research projects.

耀中幼教學院的賽馬會「智·幼·趣」計劃JumpStarter系列在加拿大第八屆國際發明創新大賽 2023中不僅奪得金獎，更榮獲前20名最佳發明獎及特別獎。自2016年創辦以來，加拿大國際發明創新大賽已成為全球發明界的盛會。該賽事的主要目的是建立一個獨特的平台，讓參加者可藉此拓展其國際網路和商業機會，推廣他們的創新產品和研究，加拿大的創造力與全球各地的創新精神相結合。



Chinese Kindergarten Quality Rating Scale – The YCCECE Research Team has adopted a rigorous research method to develop a kindergarten quality rating scale based on the "Guidelines for Evaluating the Quality of Early Childhood Care and Education." The content of the assessment scale has been published as a book titled the "Chinese Kindergarten Quality Rating Scale."

The "Chinese Kindergarten Quality Rating Scale" evaluates the educational quality of kindergartens across five domains. It is primarily designed for assessing the educational quality of kindergartens for children aged 3 to 6.

耀中幼教學院研究團隊運用嚴謹的研究方法，創建出一個以《幼兒園保育教育質量評估指南》為政策基石的幼兒園質量評估量表，並將評估量表內容出版成書 – 「幼兒園質量評估量表」。

「幼兒園質量評估量表」通過五個角度來評估幼兒園的教育質量，主要適用於評估為3-6歲幼兒提供保育和教育服務的幼兒園的教育質量。



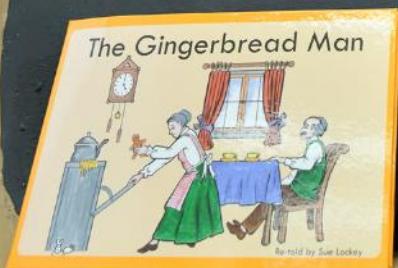
The Jockey Club 'Spark & Spot' Project – An exciting initiative aimed at empowering educators and promoting inclusive practices in kindergartens across Hong Kong, the project's main components include a mixed-mode professional development programme for educators, whole-school multi-sensory environmental enhancement, and a community of practice and knowledge-sharing hub.

The goal of the project is to provide practical coaching guidance and support to educators and school management, helping them apply theory to practice and create a conducive universal learning environment. By fostering a long-lasting support network between schools, the project aims to facilitate the inclusion and participation of all learner diversities.

香港賽馬會贊助「賽馬會『點亮·亮點』計劃」 – 一個旨在賦予教育工作者力量並促進幼稚園的包容性實踐的令人振奮的計劃。此計劃包括給予幼教工作者混合模式的專業發展、學校全面多感官環境提升以及一個富實踐和知識分享的社群。

此計劃的目標是為教育工作者和學校管理層提供實際的指導和支持，幫助他們將理論應用於實踐，並創造一個有利於普遍學習的環境。通過建立學校之間的長期支援網絡，旨在促進所有不同學生的共融和參與。

Story Time 故事時間



Community Outreach 連繫社區

Yew Chung Early Childhood Development Centre (YCECDC) continues to strengthen collaboration among academic research, teacher training, and community engagement within the multidisciplinary field of early childhood education (ECE). The Centre is committed to ongoing enhancements in College programmes and bolstering its presence in the ECE sector by fostering partnerships with a diverse range of stakeholders, including church groups, local schools, NGOs, and international institutions. It offers a comprehensive array of activities to support ECE professionals in Hong Kong, including Continuing Professional Development (CPD) programmes.

Additionally, YCECDC is actively developing the Pamela Peck Discovery Space, with a renovation project underway to enhance its inclusive and specialised play and exploration areas for children and families. The Centre is also expanding its teaching and research laboratory to incorporate a Quality Childhood Initiative, which aims to provide College students with opportunities to explore innovative educational ideas to support children with neurodivergent needs and special educational needs (SEN) and their families.

耀中幼教發展中心持續加強學術研究、教師培訓與社區互動之間的協作，推動幼兒教育這一多學科領域的發展。中心致力於不斷提升學院課程的質素，並透過與不同持份者建立合作關係，包括教會團體、本地學校、非政府組織及國際機構，進一步鞏固其在幼兒教育界的影響力。中心亦為香港的幼兒教育專業人士提供多元化的活動，包括持續專業發展課程，以支援其專業成長。

此外，耀中幼教發展中心正積極地發展耀學園，目前正進行翻新工程，以提升中心裡為兒童與家庭而設具包容性及專業性的遊戲與探索區域。中心亦正擴展其教學與研究實驗室，並引入「優質童年計劃」，旨在為本院學生提供探索創新教育理念的機會，以支援具神經多樣性及特殊教育需要 (SEN) 的兒童及其家庭。



20,000+
children and adults
visited PPDS p.a.
「耀學園」年內訪人數

Community Outreach 連繫社區

Welcoming nearly 200 Dinosaurs! 2nd Dinosaur Charity Run at the College Roar Back into Action!

恐龍慈善跑捲土重來！學院迎來近兩百隻恐龍！

The Dinosaur Charity Run was held in November 2023. The event surpassed all expectations, providing nearly 100 families with an enthralling array of dino-themed educational activities and games. Participants unleashed their inner dinosaur and enjoyed running obstacle courses tailored for both kids and parents. The event raised nearly HK\$500,000 to support the continuous development of the College and the Pamela Peck Discovery Space.

The event delivered an exciting lineup of educational activities and games that delighted both children and parents alike, all while raising important funds for early childhood educators. All funds raised through individual participation packages and corporate sponsorships went towards empowering the Yew Chung Promise. Our generous donors also sponsored complimentary packages for families in need to join our delightful event.

本年度的慈善恐龍跑於2023年11月舉行，活動提供了一系列精彩的恐龍主題教育活動及遊戲。活動成果更超出預期，成功吸引100多個家庭參與。參與者盡情釋放內心的「小恐龍」，投入為大小朋友度身設計的障礙賽跑。是次活動籌得近50萬港元，用以支持學院和耀學園探索空間的持續發展。

項目帶來一連串精彩的教育活動及遊戲，讓小朋友與家長均樂在其中，同時為幼兒教育工作發展籌得重要資金。透過個人參與及企業贊助所得的善款，全數用於推動耀中承諾基金。慷慨的捐助者亦贊助了耀學園的套票，讓有需要的家庭能夠參與這場充滿歡樂的活動。



Institutional Advancement

學院拓展

This past year reflects our ongoing commitment to fostering a culture of philanthropy and community engagement. Among these was the highly anticipated annual flagship fundraising event—the second Dinosaur Charity Run—an event that not only brought people together for a meaningful educational day with our projects team but also raised vital funds to support YCCECE.

Such achievements would not have been possible without the remarkable generosity of our supporters. We received donations in support of YCCECE scholarships and bursaries, research, Yew Chung Promise, and more. We extend our deepest appreciation to our Board of Governors, the Yew Chung network of families and friends, our dedicated staff, and the broader communities across Hong Kong, Mainland China, and around the world. Your steadfast belief in our mission continues to serve as a source of inspiration and motivation for all that we do.

As we reflect on the past year, we are reminded that philanthropy is more than a financial contribution — it is a profound expression of trust, hope, and shared purpose. With your continued support, we look forward to creating even more opportunities to give back, grow together, and shape a brighter future through the transformative power of education.

過去一年，學院於各項發展中彰顯了我們致力推動行善文化與促進社區參與的堅定承諾。其中最為矚目的年度旗艦籌款盛事——「第二屆恐龍慈善跑」——不僅讓市民大眾與我們的團隊共享一場富涵教育意義的難忘活動，更為學院籌得可觀善款，助力長遠發展。

若非仰賴社會各界善長的慷慨支持，這些成就實難以成就。我們已將籌得款項用以資助獎助學金、研究計劃以及「耀中承諾基金」等多方面之需要。在此，謹向校董會成員、耀中大家庭成員、敬業不倦的教職員團隊及廣大仁心善士致以最誠摯謝忱。各位對本院使命之堅信與支持，實為推動我們不斷精進、持續前行的重要力量。

回顧過去一年，我們深切體會到，諸位的捐獻不單止於經濟資助，更是對教育抱持信任、寄託盼望與共享願景的真實體現。承蒙各位一直鼎力支持，我們將繼續善用教育的改變力量，共同締造更多惠澤社會、攜手成長的契機，並攜手描繪更加光輝燦爛的未來。

Giving to YCCECE 社會各界支持

AWA Foundation Grants Support YCCECE Bursaries for 8 Female Students in Need 美國婦女會基金慷慨捐款 惠及為8名有需要的女學生



This grant funded the YCCECE Bursaries, which supported up to 8 full-time female students from disadvantaged or low-income families who were facing significant financial challenges. This bursary has made a difference to these students, contributing to relieving their financial burden and allowing them to pursue their educational goals.

耀中幼教學院獲得美國婦女會基金（譯名）慷慨資助，以支援有經濟需要的學生。這筆資助將在2024-2025學年向8名來自弱勢或低收入家庭的全日制女學生提供助學金，以減輕她們的經濟負擔，讓她們能夠順利完成學業，繼續追求教育方面的理想。

Gift of Mrs Susanna Chan for Research & Project Development 陳陳珊瑚女士慷慨捐款 進一步提升學生學術研究發展

The College received a generous donation of HK\$1,000,000 from our esteemed supporter, Mrs Susanna Chan. This donation aimed to establish a scheme to strengthen the research capacity of our students and expand opportunities for research and project development at YCCECE. We were extremely grateful that this donation enabled us to apply for matching funds dollar-for-dollar under the HKSAR Government Research Matching Grant Scheme (RMGS), resulting in a total fund of HK\$2,000,000 for the implementation of the scheme.

學院獲得尊敬的支持者—陳陳珊瑚女士慷慨捐贈港幣一百萬元，旨在進一步提升學生在學術研究方面的技巧，並增加專題項目研發的機會。我們非常感謝這筆捐款能讓我校申請香港特別行政區政府研究配對補助金計劃（RMGS）的等額配對，讓該項目的可運用資金加倍至港幣二百萬元。



Recurrent Donation Campaign 每月捐款計劃

To ensure a steady source of income for the College and strengthen relationships with supporters, a recurrent donation campaign was launched in the 2023/24 academic year.

The campaign aims to enhance teaching and learning related to special educational needs (SEN), promote the embracing of inclusive education, and nurture more professional early childhood educators. To fulfil the campaign's aims, YCCECE will provide free access to its inclusive educational space, the Pamela Peck Discovery Space, for low-income families with diverse educational needs. Additionally, as a token of appreciation, supporters will receive complimentary tickets to the PPDS.

為確保學院有穩定的資源，並加強與支持者的聯繫，學院於2023/24學年推出了每月捐款計劃。

該計劃旨在提升特殊教育需求（SEN）相關教學項目、推廣融合教育，並培育更多專業幼兒教育工作者。為實現活動目標，學院將為具特殊教育需要的低收入家庭，免費提供享用其共融教育的遊戲空間—「耀學園」的機會。此外，為表謝忱，學院同時贈予支持者耀學園入場券。



Donate
Now
立即捐款



Supporting Individuals/Organizations in 2023-24 Academic Year 2023-24 學年主要善長芳名

Individuals/Organisations	捐獻人士／機構
Ms Cao Yue	曹悅女士
Mrs Susanna Chan	陳陳姍姍女士
China Education Development (Investment & Management) Co., Limited	中國教育發展投資管理有限公司
Mr Lai Tsz Kit Danny	黎子傑先生
Rusy and Purviz Shroff Charitable Foundation	施羅孚伉儷慈善基金會
Right Line Foundation Ltd	歐航慈善基金
The Hong Kong Jockey Club Charities Trust	香港賽馬會慈善信託基金
Tsing Yi Rural Committee Community Development Fund Limited	青衣鄉事委員會社區基金有限公司
Wofoo Foundation Limited	和富慈善基金
Yan Oi Tong Choi Wong Ling Ling Education Fund	仁愛堂蔡黃玲玲教育基金

Remarks 註：

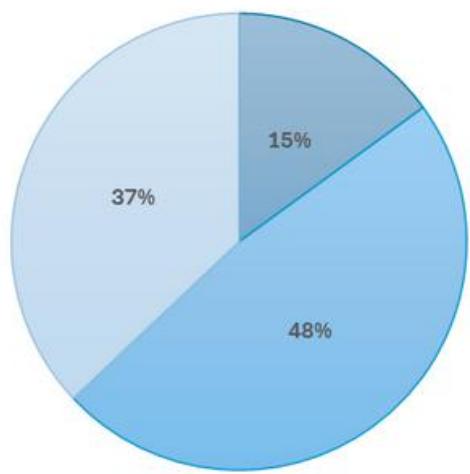
- 1) The list above includes non-anonymous donations that are equal to or greater than HK\$100,000.
上表只列出港幣十萬元或以上的捐獻。
- 2) The College also appreciates the generosity of the donors who wish to remain anonymous.
學院同時感謝眾多匿名捐款人的慷慨捐獻。
- 3) All names are listed in alphabetical order.
排名按字母順序。

Student Demographics

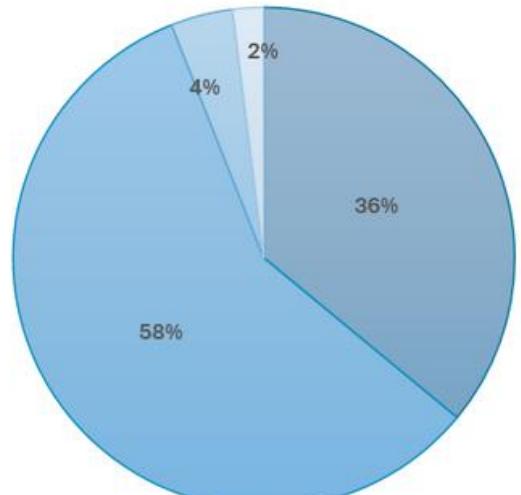
學生概覽

Student Demographics

學生概覽



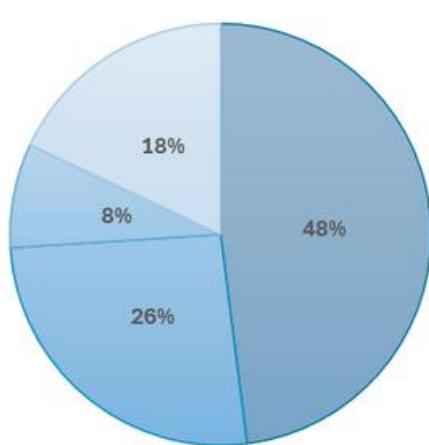
■ DECS 幼教文憑 ■ HDECE 幼教高級文憑 ■ BEdECE 幼教榮譽學士



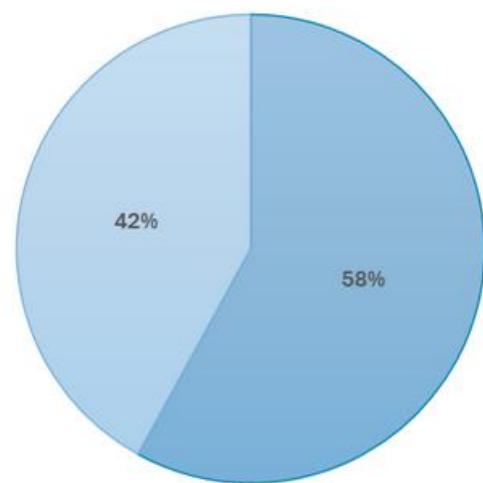
■ < 21 years old 歲 ■ 21-30 years old 歲
■ 31-40 years old 歲 ■ >= 40 years old 歲

No. of Students 學生人數

Age Range 年齡



■ Cantonese 廣東話 ■ English 英語 ■ Putonghua 普通話 ■ Others 其他



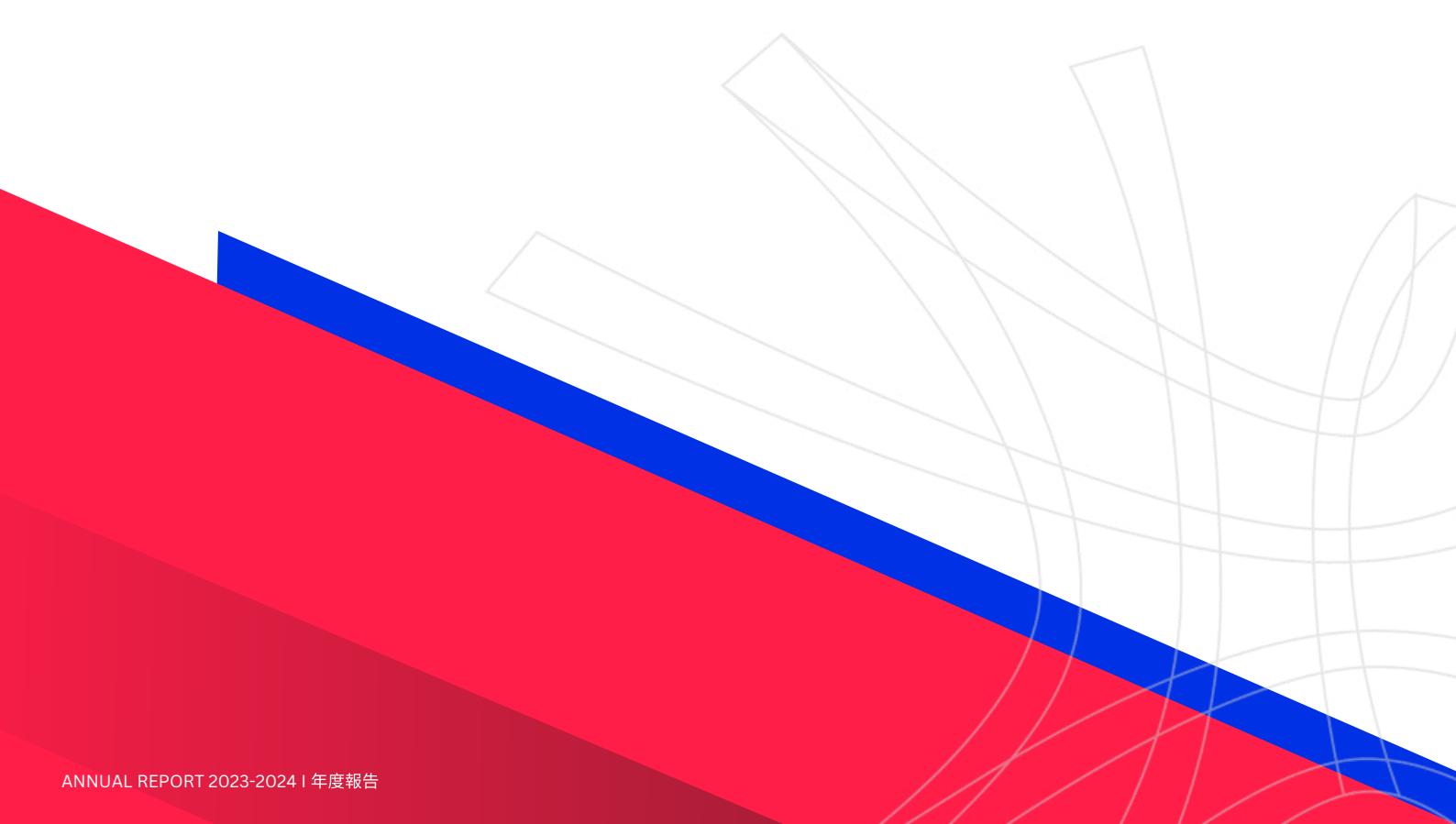
■ Chinese 華裔 ■ Non-Chinese 非華裔

First Language 第一語言

Ethnicity 族裔

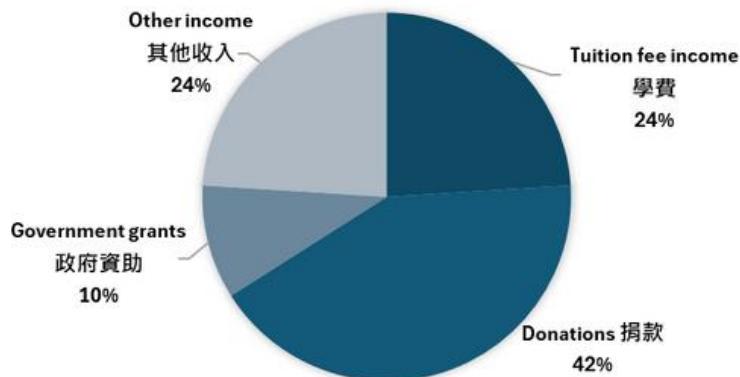
Financial Information

財務簡報



Operating Income, Donations & Government Grants

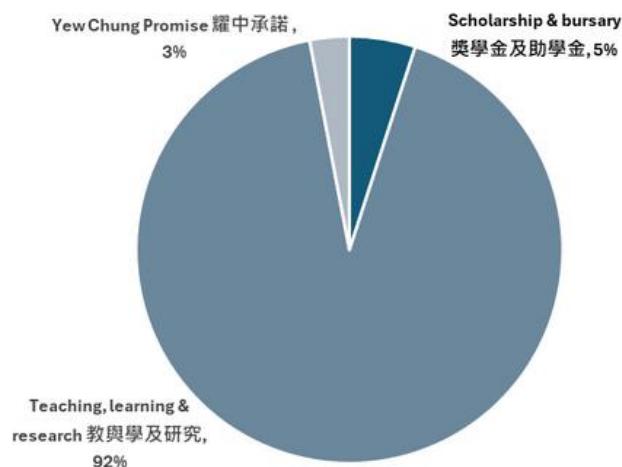
營運收入，捐款及政府資助



	HK\$'000 千港元	%
Operating Income, Donations & Government Grants 營運收入，捐款及政府資助		
Tuition fee income 學費	15,560	24%
Donations 捐款	26,885	42%
Government grants 政府資助	6,256	10%
Other income 其他收入	15,546	24%
	64,247	100%

Donations & Government Grants Designation

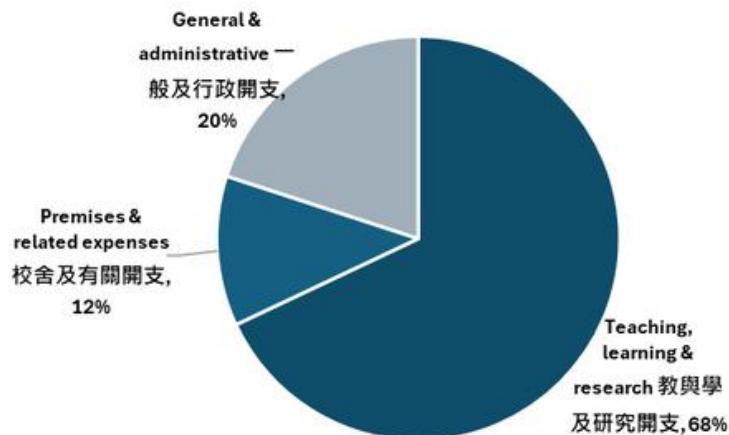
捐款及政府資助用途



	HK\$'000 千港元	%
Operating Income, Donations & Government Grants 營運收入，捐款及政府資助		
Capital development 建設發展	15	0%
Scholarship & bursary 獎學金及助學金	1,529	5%
Teaching, learning & research 教與學及研究	30,709	92%
Yew Chung Promise (undesignated) 耀中承諾 (無指定用途)	888	3%
	33,141	100%

Operating Expenses

營運開支



	HK\$'000 千港元	%
Operating Expenses 營運開支		
Teaching, learning & research 教與學及研究開支	58,954	68%
Premises & related expenses 校舍及有關開支	10,810	12%
General & administrative 一般及行政開支	17,047	20%
	86,811	100%

Pioneering Our Future

幼教引領未來

Yew Chung College of Early Childhood Education
2 Tin Wan Hill Road, Aberdeen Hong Kong

耀中幼教學院
香港仔田灣山道2號
www.yccece.edu.hk

YCCECE is a member of the Yew Chung Education Foundation (YCEF),
both are registered non-profit organisations in Hong Kong
耀中幼教學院為耀中教育機構成員，兩者均為香港註冊非牟利團體